



# Erstellung

# elektronischer öffentlicher Urkunden

# und elektronischer Beglaubigungen

# im Zivilstandsbereich



# Inhalt

- I. Wo finde ich was?
- II. Wie ist vorzugehen?
- III. Ziel: Erstellung elektronischer öffentlicher  
Zivilstandsurkunden



# I. Wo finde ich was?

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://www.bj.admin.ch/bj/de/home/wirtschaft/e-beurkundungen/anleitungen.html>. The page header includes navigation links for 'Der Bundesrat' and 'Departement: EJPD', along with language options 'DE', 'FR', and 'IT'. A search bar with the text 'Suche' and a dropdown menu for 'Themen A-Z' are also visible. A horizontal menu below the header contains categories: 'Aktuell', 'Staat & Bürger', 'Gesellschaft', 'Wirtschaft', 'Sicherheit', 'Publikationen & Service', and 'Über uns'. The 'Wirtschaft' category is currently selected.

[Startseite BJ](#) > [Wirtschaft](#) > [Elektronische öffentliche Urkunden und elektronische Beglaubigungen](#) > [Anleitungen und Kommentare](#)

< [Wirtschaft](#)

[Elektronische öffentliche Urkunden und elektronische Beglaubigungen](#)

[Rechtliche Grundlagen](#)

[Anleitungen und Kommentare](#)

## Anleitungen und Kommentare



### Anleitung

[Praxisleitfaden](#) (PDF, 278.80 KB)

### Registrierung einer Urkundsperson oder Aufsichtsbehörde





## II. Wie ist vorzugehen?

- Eintragung als Aufsichtsbehörde im UPReg
- Eintragung als Zivilstandsbeamtin/-er im UPReg

### Anleitungen:

- Praxisleitfaden
- «Registrierung als verantwortliche Person einer kantonalen Aufsichtsbehörde»
- «Genehmigung einer Registrierung als Urkundsperson durch die kantonalen Aufsichtsbehörden»
  - <https://www.bj.admin.ch/bj/de/home/wirtschaft/e-beurkundungen/anleitungen.html>



Urkunds- personensuche	Neueintrag	Mutationen	Registerführung	Anleitungen	Formular hochladen	Download
---------------------------	------------	------------	-----------------	-------------	-----------------------	----------

Startseite

## Willkommen im Schweizerischen Register der Urkundspersonen (UPReg)

Zur Erstellung von elektronischen öffentlichen Urkunden oder elektronischen Beglaubigungen, muss sich die **Urkundsperson** in das Schweizerische Register der Urkundspersonen (UPReg) eintragen und von der zuständigen Aufsichtsbehörde freischalten lassen (vgl. Verordnung über die Erstellung elektronischer öffentlicher Urkunden und elektronischer Beglaubigungen [EÖBV; SR 211.435.1]). Nach der Freischaltung ihres Eintrags kann die Urkundsperson den elektronischen Nachweis ihrer amtlichen Befugnis zur Erstellung von elektronischen öffentlichen Urkunden oder elektronischen Beglaubigungen abrufen (sog. Zulassungsbestätigung) und auf dem jeweiligen elektronischen Dokument anbringen.

Alle dazu nötigen Funktionalitäten bietet das Programm Open eGov LocalSigner an, das kostenlos heruntergeladen und installiert werden kann ([Download](#)). Zulassungsbestätigungen können alternativ auch über einen dazu ermächtigten Dritten abgerufen werden (Bsp.: Terravis, kantonale Notarenregister).

Der Antrag auf Eintragung (Registeranmeldung) erfolgt in elektronischer Form über eine Eingabemaske des UPReg. Klicken Sie dazu den entsprechenden Menüpunkt «[Neueintrag](#)» an. Administrative Änderungen, wie z. B. die Erneuerung des verwendeten Zertifikats, kann eine Urkundsperson unter "Neueintrag" selber vornehmen.

Für die Eintragung als Urkundsperson wird eine SuisseID benötigt.

Eintragungen von Urkundspersonen sind in einem Kanton in einer Domäne (Notariat, Grundbuch-, Handelsregister-, und Zivilstandsbehörden) erst dann möglich, wenn sich die registerführenden Personen der zuständigen Aufsichtsbehörde zuvor als solche ins UPReg eingetragen haben und ihre administrativen Funktionen von der zuständigen Stelle im Bundesamt für Justiz BJ bestätigt worden sind.

Unter dem Menüpunkt [Suche nach Personen in Kanton](#), können Sie sich informieren, ob Sie sich als Urkundsperson in der Domäne Notariat in ihrem Kanton bereits anmelden können. Für weitere Domänen wird die Übersicht ab Mai 2018 bereitgestellt.

Eintragungen von **registerführenden Personen** (Aufsichtsbehörden) erfolgen ebenfalls über die Eingabemaske "Neueintrag". Im Unterschied zu den Urkundspersonen genügt jedoch für diese Funktion bereits ein sogenanntes Klasse B-Zertifikat der Swiss Government PKI, (gleiches Zertifikat wie für die kantonalen Zivilstands- und Strafregisterbeamten). Die Verwendung einer SuisseID ist jedoch auch in dieser Funktion zulässig.

**Für Testzwecke steht ein [Testsystem](#) zur Verfügung.**



# III. Elektronische öffentliche Zivilstandsurkunde

Confédération Suisse  
Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confederazione Svizzera  
Swiss Confederation  
Confederación Helvética

Service de l'état civil  
Zivilstandswesen  
Servizio dello stato civile  
Civil Status Office  
Servicio del estado civil

1.80

**Extrait de l'acte de naissance (CIEC)**  
**Auszug aus dem Geburtsregister (CIEC)**  
**Estratto dell'atto di nascita (CIEC)**  
**Extract from record of birth (ICCS)**  
**Certificación en extracto de nacimiento (CIEC)**

Naissance / Geburt / Nascita / Birth / Nacimiento	
7-	Nom Name Cognome Name Apellidos



# Digitale Signatur durch Zivilstandsbeamtin / Zivilstandsbeamten





Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD  
**Bundesamt für Justiz BJ**  
Direktionsbereich Privatrecht  
Eidgenössisches Amt für das Zivilstandswesen EAZW

# Zulassungsbestätigung Überprüfung via [www.validator.ch](http://www.validator.ch)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra



## Zulassungsbestätigung – Confirmation d'admission – Conferma d'ammissione

des Schweizerischen Registers der Urkundspersonen – du Registre suisse des personnes habilitées à dresser des actes authentiques – del Registro svizzero dei pubblici ufficiali rogatori. [www.upreg.ch](http://www.upreg.ch)

**TEST SYSTEM / SYSTEME TEST / TEST SYSTEM – RECHTLICH NICHT GÜLTIG / LEGALLY NOT VALID**

Name und Vorname, UID  
Nom et prénom, IDE  
Cognome e nome, IDI

**Adrian Greiler, Notar, CHE-107.450.801**

Berufs-/Funktionsbezeichnung  
Désignation prof./ministérielle  
Designazione prof./funzione

**AG – Zivilstandsbeamtin / Zivilstandsbeamter**

Die oben genannte Person ist nach Bundesrecht zur Ausfertigung von Zivilstandsurkunden und Erstellung von Beglaubigungen im **Kanton Aargau** zugelassen.

La personne désignée ci-dessus est autorisé à établir des documents d'état civil et des documents légalisés dans le **Canton Argovie** conformément selon le droit fédéral.

La persona sopra indicata è abilitata ad allestire degli atti dello stato civile e autenticazioni nel **Cantone Argovia** nella misura definita dal diritto federale.

Überprüfung: [www.validator.ch](http://www.validator.ch)

Vérification: [www.validator.ch](http://www.validator.ch)

Verifica: [www.validator.ch](http://www.validator.ch)